Reklamemissbrauch = Réclame abusive

Autor(en): **Flück, J.P.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): **- (1935-1936)**

Heft 10

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-626243

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

L'autorisation préalable du Conseil fédéral doit être requise pour toute acquisition ou entreprise dont le coût nécessite, d'une façon ou d'une autre, une avance sur les revenus futurs de la fondation.

*
* *

Du rapport du Conseil fédéral sur sa gestion en 1935, nous extrayons ce qui suit :

Fondation Gleyre. — Après avoir examiné les demandes qui lui avaient été adressées, la commission de la fondation a alloué des subsides, d'un montant total de Fr. 15.700, à 11 artistes pour l'exécution ou en échange d'une œuvre d'art et, dans un cas, pour un voyage d'études.

Fondation Gottfried Keller. — La commission de la fondation a acheté en 1935 les œuvres suivantes : Ferdinand Hodler, le quatrième panneau de *La chute*, *Les buveurs* et *L'atelier d'horloger* ; Frank Buchser : *Le fermier* ; Arnold Böcklin : *Federigo* ; Hermann Hubacher : *Jeune homme effrayé* (bronze) ; François Sablet : *Portrait de famille* ; Auguste Baud-Bovy : *Le lac* ; Thobias Stimmer : *Portrait d'homme* (huile) ; une paire de volets d'autel de l'école de Nicolas Manuel : *L'armée des vivants et des morts* et *La messe des morts*.

Elle a, d'autre part, dépensé Fr. 18.000 pour les travaux de réfection du cloître de Saint-Georges à Stein sur le Rhin. Ces travaux dureront encore plusieurs années.

Reklamemissbrauch.

Eine Zürcher Reklamefirma hat eine Photographie meines Bildes « jassende Bauarbeiter » Reklamezwecken gemäss abgeändert und in Verbindung einer Gelegenheitsphotographie des Unterzeichneten zu einem grossaufgezogenen Reklamebild gebraucht und im Maihefte der Eisenbahnzeitschrift « *die Schweiz* » veröffentlicht — alles ohne mein Wissen und ohne meine Erlaubnis einzuholen.

Ich habe sofort gegen diesen Missbrauch meines Namens protestiert.

Den Kollegen und Freunden aus der Gesellschaft S. M. B. u. A. glaube ich es schuldig zu sein, sie über den wahren Sachverhalt aufklären zu müssen.

J. P. Flück,
Schwanden bei Brienz.

Réclame abusive.

Une maison de publicité de Zurich a modifié dans un but de réclame une photographie de mon tableau « ouvriers au yass », l'a utilisée conjointement avec une photo d'amateur du soussigné pour une réclame de grand format, publiée dans le numéro de mai de la revue des chemins de fer « *die Schweiz* » — ceci à mon insu et sans avoir requis mon autorisation.

J'ai immédiatement protesté contre cet abus de mon nom.

Je tiens pour mon devoir de renseigner exactement sur ces faits les collègues et amis de la Société des P. S. A. S.

J.-P. Flück,
Schwanden près Brienz.